

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.

이 양식은 제한된 정보가 포함되어 있습니다.



CIRCUIT COURT FOR _____, MARYLAND
순회법원, 관할지 _____, 메릴랜드

City/County
시/카운티

Located at _____ Case Number _____
소재지 _____ 사건 번호 _____

Court Address
법원 주소

Plaintiff
원고

VS.
대

Defendant
피고

Street Address
도로 주소

Street Address
도로 주소

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

Telephone
전화

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

Telephone
전화

E-mail
이메일

E-mail
이메일

Child(ren)
자녀(들)

Name
이름

Age
나이

**JOINT STATEMENT OF THE PARTIES CONCERNING
DECISION-MAKING AUTHORITY AND PARENTING TIME**

**의사결정 권한 및 양육 시간에
관한 당사자들의 공동 진술서
(Md. Rule 9-204.2)
(메릴랜드주 규칙 9-204.2)**

NOTE: Complete this form if you are NOT able to reach a comprehensive parenting plan agreement.

"Party": A person who seeks to establish or maintain a parent-child relationship with a child.

참고: 포괄적인 양육 플랜에 합의할 수 없는 경우 이 양식을 작성하십시오.

"당사자": 자녀와 부모-자녀 관계를 수립하거나 유지하려는 사람.

You must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission.

귀하는 규칙 20-201.1에 따라 제한된 정보에 관한 통지
(메릴랜드 사법부-008 양식)를 함께 제출하여야 합니다.

This is a jointly-prepared statement by

다음 당사자의 공동 작성 진술서임

Party's Name
당사자 이름

Relationship to Child(ren)
자녀(들)와의 관계

This is the statement of _____ (a joint statement
Party name

is not filed due to an allegation of domestic violence, child abuse, substance abuse, or other reason).

다음 당사자의 진술서임 _____ (공동 진술서는
당사자 이름

가정 폭력, 아동 학대, 약물 남용 또는 기타 이유의 혐의로 인해 제출되지 않음).

1. AGREE

동의

We agree the following provisions are in the best interest of the child(ren) (consider factors in Md. Rule 9-204.1 and listed in the Instructions). Attach additional sheets if needed. For example, attach a Maryland Parenting Plan Tool (CC-DR-109) or other document that lists points of agreement.

우리는 다음 조항이 자녀(들)에게 최선의 이익이 된다는 데 동의합니다(메릴랜드주 규칙 9-204.1 및 지침에 명시된 내용을 고려함). 필요할 경우 추가 자료를 첨부하십시오. 예를 들어, 메릴랜드 양육 플랜 도구 (CC-DR-109) 또는 합의 사항이 나열된 기타 문서를 첨부하십시오.

A. Parental responsibility and decision-making authority

양육 책임과 의사결정 권한

_____ will make all major decisions for the child(ren).
Name

_____ 은(는) 자녀(들)에 대한 주요 의사결정을 내립니다.
이름

We will jointly make all major decisions.

우리는 모든 주요 결정을 공동으로 내릴 것입니다.

We will divide the major decision-making in the following way:

주요 의사결정은 다음과 같이 분리하여 내립니다:

B. Parenting time/holidays

양육 시간/휴일

Parenting time and holidays shall be scheduled as follows:

양육 시간 및 휴일은 다음과 같이 정해집니다:

C. Transportation and exchanges

교통편 및 양육 교환

Transportation and exchanges shall take place in the following way:

교통편 및 양육 교환은 다음과 같은 방법으로 이루어집니다:

D. Communication between parents and child(ren)

부모와 자녀(들) 간의 연락 방식

We will communicate with the child(ren) as follows:

우리는 다음과 같이 자녀(들)에게 연락할 것입니다:

E. Child care

육아

We will handle child care as follows:

우리는 다음과 같이 육아를 처리할 것입니다:

F. Other issues

기타 문제

We also agree to the following:

우리는 또한 다음에 동의합니다:

2. DISAGREE

동의하지 않음

We **do not agree** on how to address the following issues (attach additional sheets if needed):

우리는 다음 문제를 해결하는 방법에 **동의하지 않습니다**(필요한 경우 추가 자료 첨부):

A. Parental responsibility and decision-making authority

양육 책임과 의사결정 권한

Name
이름

Proposal
제안

B. Parenting time/holidays

양육 시간/휴일

Name
이름

Proposal
제안

C. Transportation and exchanges

교통편 및 양육 교환

Name
이름

Proposal
제안

D. Communication between parents and child(ren)
부모와 자녀(들) 간의 연락 방식

Name
이름

Proposal
제안

E. Child care
육아

Name
이름

Proposal
제안

F. Other issues: (describe)
기타 문제: (기재)

Name
이름

Proposal
제안

Date
날짜

Date
날짜

Signature
서명

Signature
서명

Printed Name
정자체 성명

Printed Name
정자체 성명

Street Address
도로 주소

Street Address
도로 주소

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

Telephone Number
전화 번호

Telephone Number
전화 번호

E-mail
이메일

Fax
팩스

E-mail
이메일

Fax
팩스

Case Number _____
사건 번호 _____

Date
날짜

Signature
서명

Printed Name
성명(정자체)

Street Address
거리 주소

City, State, Zip
시, 주, 우편번호

Telephone Number
전화번호

E-mail
이메일

Fax
팩스 번호